

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom,
uzavretá podľa § 48 Autorského zákona č.618/2003 Z.z. (ďalej len Autorský zákon) medzi:
Organizáciou kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**, Rastislavova 3,
821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601, štatutárny zástupca: Mgr. Anton Popovič - riaditeľ,
Odd. hud. produkcií: tel.: 02/50202725, 44, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len SOZA)

a
Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len Používateľ):

Používateľ (údaje podľa ORSR/ŽRSR)		Bratislavské kultúrne a informačné stredisko	
ulica č.	Židovská 1	PSČ, obec	815 15 Bratislava 1
okres		číslo a kód bank. účtu	5028001024/0900
IČO	30 794 544	DIČ	2021795358
	s.ŽO-2004/02568/2/10C, s. ŽO-2005/28252/2/Z04, číslo ŽR 111-263 11	IČ DPH	
Dátum nar.		Trvalé bydlisko:	
Štatutárny zástupca: meno: Ing. Vladimír Grežo		tel. 02/59103101	
Kontaktná osoba Soňa Ďurčanská		tel. 02/59103132	
fax		e-mail s.durcanska@bkis.sk	
Poštová adresa: (ak je iná ako fakturačná adresa) Židovská 1, 815 15 Bratislava			

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie – súhlasu Používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 písm. g) a h) Autorského zákona nižšie uvedeným spôsobom:

I. Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou

Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby

☐	Koncert vážnej, džezovej hudby, koncertná baletná produkcia	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, BRATISLAVA
☐	Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estráda, show, karaoke, promenádny koncert a podobné	
☐	Kult.-spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)	
☒	Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)	
☐	Tanečná zábava, diskotéka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobné	
☐	Ples	
☐	Tanečný kurz, výuka, krúžok apod.	
☐	Lekcia kondičného cvičenia (aerobik, step-aerobic, fitness a pod.) a plateného nácviku pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobné	
☐	Verejné súťažné alebo exhibičné podujatie spoločenských tančov a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby, ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobné	
☐	Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby	
☐	Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobné	
☐	Erotické vystúpenie (striptíz) apod.	
☐	Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)	
☐	Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby	
☐	Módne, kadernícke, vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby	
☐	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 2 m ²	
☐	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 10 m ²	
☐	Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby	
☐	Verejné zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby	
☐	Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinstvom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vináreň, bar a pod)	
☐	Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí	
☐	Hudba na vernisáži umeleckej, alebo vzdelávacej výstavy	
☐	Zvuková inštalácia pôvodnej hudby	
☐	Hudba reproduktovaná ľubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave	
☐	Hudba reproduktovaná v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobné)	
☐	Hudba reproduktovaná v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobné)	

Názov podujatia	Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava - LaPortella Latino Show
alebo podrobne opísať podujatie	koncert

Rozsah a čas použitia hudobných diel

Dátum konania podujatia *	01.08.2014	alebo obdobie od		do	
Produkcie pravidelne opakované v dňoch	Po ☐ Út ☐ St ☐ Št ☐ Pi ☐ So ☐ Ne ☐				
Počet podujatí za obdobie		alebo počet vyučovacích hodín (lekcií)			
Hodina od	17.00	do	20.00	Čas použitia hudby	2,0 hod
Kapacita miesta konania ¹⁾	upravená na 300	Plocha m ² prevádzky alebo miestnosti			
Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň	1/ € 2/ € 3/ € 4/ € 5/ € 6/ €				
bez konzumného	7/ € 8/ € 9/ € 10/ € 11/ € 12/ €				
Konzumné na 1 deň ²⁾	€	Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru a náklady za hudbu) na 1 deň ³⁾	€	Podujatie na pozvánky	Áno ☐ Nie ☐

* Ak ste usporiadateľom turné, koncertnej šnúry a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na www.soza.sk – Tlačivá – Pre Používateľov

¹⁾ Uviesť najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme.

²⁾ Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumné.

³⁾ Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ani konzumné.

II. Miesto použitia hudobných diel

Druh priestoru zariadenia, prevádzky **prestrešené pódium** Názov
ulica č. **Eurovea, nám. M.R.Štefánika** PSČ, obec **Bratislava**

III. Interpreti (výkonní umelci):

Názov hudobného súboru, skupiny **Azura Cubana, Batatimba**
Meno interpreta
Názov predkapely

IV. Zoznam použitých hudobných diel – doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

Názov hudobného diela	Autor(i) hudby ¹⁾	Autor(i) textu ¹⁾	Počet ²⁾
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

1) prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov

2) počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)

Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na www.soza.sk – Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom liste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

V. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzovníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahládnutie v sídle SOZA a uverejnený na www.soza.sk.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak Používateľ nezahradí autorskú odmenu v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, stráca nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzovníka SOZA.
- Autorská odmena v zmysle článku V. bod 2 sa považuje za uhradenú dňom podpísania zmluvy na účet SOZA alebo zaplatením do pokladne SOZA.

VI. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu
 - neurčitú s účinnosťou od **01.08.2014** do **01.08.2014**
 - určitú s účinnosťou od **01.08.2014** do **01.08.2014**Neoznačením doby sa zmluva považuje uzatvárať na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že údaje uvedené v tejto zmluve sú úplné, pravdivé a správne a že nezamieňa skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky autorskej odmeny. Zároveň sa Používateľ zaväzuje akékoľvek zmeny údajov súvisiacich so zmluvou písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 dní odo dňa kedy sa používateľ dozvedel o týchto zmenách, alebo odo dňa kedy o nich musel byť informovaný podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Používateľ zároveň berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu Používateľom dodaného zoznamu. Autorská odmena bude zvýšená o zákonnú sadzbu DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona.
- Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí so živou hudbou kompletný zoznam všetkých použitých hudobných diel. Ak Používateľ kompletný zoznam všetkých použitých hudobných diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 10 €.
- Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z je organizácia kolektívnej správy oprávnená kontrolovať včasné a riadne plnenie zmlúv s ňou uzatvorených. Používateľ je povinný organizácii kolektívnej správy túto činnosť umožniť.
- Používateľ, ktorý použije chránené dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo čím môže naplniť skutkovú podstatu:
 - priestupku podľa § 32 zákona č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov,
 - trestného činu podľa § 283 Trestného zákona.
- Osoba, ktorá v mene Používateľa uzatvára túto Zmluvu je oprávnenou osobou konať v mene Používateľa.
- Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne podpísanými písomnými dodatkami k tejto zmluve. Zmluva je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
- Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia podpísanej zmluvy zo strany SOZA Používateľovi.
- Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou a jej vykonávaním sú príslušné výlučne všeobecné súdy Slovenskej republiky.

V Bratislave dňa **1.8.2014** V Bratislave, dňa **15-08-2014**

"podpísané"

"podpísané"

Rodpis za Používateľa
alebo osoba oprávnená konať v mene Používateľa

Podpis za SOZA

Počet príloh:

Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2
fax: 02-5020 2725
www.soza.sk

IBAN - SK21 0200 0000 0153 4012
Platné od
BIC (SWIFT) - SUBASR33013

IČO: 178 454, DIČ: 2020795601
IČ DPH: SK2020795601
banka: VÚB, č. účtu: 1534012/0200
reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-5828